

(Az Európai Unióról szóló szerződés V. címe alapján elfogadott jogi aktusok)

A TANÁCS 2005/776/KKBP EGYÜTTES FELLÉPÉSE

(2005. november 7.)

az Európai Unió moldovai különleges képviselője megbízásának módosításáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

ELFOGADTA EZT AZ EGYÜTTES FELLÉPÉST:

tekintettel az Európai Unióról szóló szerződésre és különösen annak 14. cikkére, 18. cikkének (5) bekezdésére, valamint 23. cikkének (2) bekezdésére,

1. cikk

A 2005/265/KKBP együttes fellépés a következőképpen módosul:

mivel:

a) a 2. cikk (1) bekezdése a következő ponttal egészül ki:

(1) A Tanács 2005. március 23-án elfogadta Adriaan JACOBVITS de SZEGED-nek az Európai Unió moldovai különleges képviselőjévé (EUKK) való kinevezéséről szóló 2005/265/KKBP együttes fellépést ⁽¹⁾.

„g) a Moldova és Ukrajna közös határán végzett határ- és vámellenőrzési, valamint határfelügyeleti tevékenységek hatékonyságának növelése, különös tekintettel a transznisztriai szakaszra, nevezetesen egy határőrizeti EU-misszió létrehozásával.”;

(2) A Tanács 2005. július 28-án elfogadta az EUKK megbízásának 2006. február 28-ig történő meghosszabbításáról szóló 2005/584/KKBP együttes fellépést ⁽²⁾.

b) a 3. cikk (1) bekezdése a következő ponttal egészül ki:

„e) az EUKK magas szintű politikai tanácsadója által vezetett csoport révén:

(3) Voronyin moldovai elnök és Juscsenko ukrain elnök 2005. június 2-án közös levelet küldött, amelyben többek között arra kéri az Európai Uniót, hogy vizsgálja meg a moldovai-ukrán államhatár transznisztriai szakaszán végzendő nemzetközi vámellenőrzéshez, valamint az említett határszakaszon kialakítandó hatékony nemzetközi ellenőrzési mechanizmushoz nyújtandó támogatás lehetőségét.

i. a moldovai-ukrán államhatárral kapcsolatos fejlemények és tevékenységek politikai áttekintésének biztosítása;

ii. a határellenőrzés javítására vonatkozó moldovai és ukrain politikai kötelezettségvállalások elemzése;

(4) A Politikai és Biztonsági Bizottság 2005. szeptember 20-án megállapodott a moldovai-ukrán határon működő határőrizeti EU-misszió – többek között a moldovai EUKK csoportjának megerősítése révén történő – létrehozásáról.

iii. a moldovai és az ukrain fél közötti, határkérdésekben folytatott együttműködés elősegítése, a transznisztriai konfliktus rendezéséhez szükséges előfeltételek megteremtésének céljával is.”;

(5) A moldovai EUKK feladatköre a moldovai-ukrán határőrizeti EU-misszióval kapcsolatos új feladatokkal bővül, megbízását ennek megfelelően módosítani kell,

c) az 5. cikk (1) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

⁽¹⁾ HL L 81., 2005.3.30., 50. o.

⁽²⁾ HL L 199., 2005.7.29., 95. o.

„(1) Az EUKK megbízásával járó kiadások fedezésére szolgáló pénzügyi referenciaösszeg 430 000 EUR.”;

d) a 8. cikk egyetlen bekezdése (1) bekezdéssé változik, és a cikk az alábbi új bekezdéssel egészül ki:

„(2) A Tanács és a Bizottság – a Szerződés 3. cikkének második bekezdésével összhangban – saját hatáskörén belül biztosítja az összhangot ezen együttes fellépés végrehajtása és a Közösség külső tevékenységei között. A Tanács és a Bizottság e célból együttműködik.”;

e) a 10. cikk második bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„Ezt az együttes fellépést 2006. február 28-ig kell alkalmazni”.

2. cikk

Ez az együttes fellépés 2005. december 1-jén lép hatályba.

3. cikk

Ezt az együttes fellépést az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2005. november 7-én.

a Tanács részéről

az elnök

J. STRAW
